

# El Eco del Distrito

BISEMANAL INDEPENDIENTE  
VERDADERO DEFENSOR DE TUDELA Y SU DISTRITO

|   |  |   |
|---|--|---|
| <p><b>SUSCRIPCIONES</b></p> <p>TUDELA: Un mes. . . . . 0,60 pesetas<br/>Fuera: Trimestro. . . . . 2<br/>Fuera: Año. . . . . 8</p> | <p>REDACCION Y ADMINISTRACION, GAZTAMBIDE, 5</p> <p>NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES</p> | <p><b>INSERCIONES</b></p> <p>Anuncios, reclamos, esuelas, &amp;, &amp;, a precios convencionales.<br/>Este periódico no se vende.</p> |
|---|--|---|

**PAULLINO SALINAS** Gran CONFITERIA, REPOSTERIA, CERERIA Y FABRICA DE CHOCOLATE

Casa fundada el año 1870.—Premiada con Medalla de Oro en la Exposición Internacional de París.—Calle de Calderón, 1—TUDELA

**Crédito Navarro. Sucursal de Tudela**  
Sociedad anónima fundada en 1864 Capital social: 6.000.000 Ptas.  
Casa Central: Pamplona.—Sucursales: Elizondo, Estella, Sangüesa, Tafalla y Tudela

**OPERACIONES QUE REALIZA EN SU CENTRAL Y SUCURSALES**

Compra y venta de valores. Giros y negociaciones de letras. Cheques sobre España y el Extranjero. Préstamos y cuentas de crédito con diferentes garantías. Descuentos de cupones, letras, pagarés e imposiciones. Compra y venta de monedas de oro y billetes extranjeros.

Préstamos hipotecarios. Operaciones con garantía de cereales. Transferencias de fondos entre la Central y Sucursales. Custodia de valores. Imposiciones por año CUATRO por ciento de interés. Id. por seis meses TRES por ciento anual. Cuentas corrientes y depósitos en efectivo a la vista al DOS por ciento anual.

Horas de despacho: de 9 a 1 de la mañana y de 4 a 5 de la tarde.

**Almacén de Muebles y Vajillería**  
**JOSE MARSAL** TUDELA (NAVARRA)  
Gaztambide 22, Frente al Casino Tudelano

Gran surtido en muebles de lujo y sillas, Comedores, Gabinetes, Despachos Sillas y Sillerías de todas clases, Espejos y Cuadros, Colchones borra y lana de corcho, Baules, Maletas, Cestas y bolsos para viaje.

Grandes existencias en Cristal, Loza, Batería de Cocina, Hules, Paraguas, Juguetería, Cepillería, Cuchillería, Cubiertos, Flores artificiales, Aparatos de luz eléctrica, baldosas, azulejos, Mosaicos de todos los dibujos y Fregaderas cemento.

LA CASA MEJOR SURTIDA Y QUE MAS BARATO VENDE

**GRAN ALMACEN DE MUEBLES**  
Antigua CASA DEL VALENCIANO  
**Vicente Fernandez Allue** Unica casa en Tudela que se dedica exclusivamente a la venta de muebles.  
Plaza de San Jaime, 6.-Junto al Mercado.

Modelos de Camas, Armarios de luna y Comedor -- lavabos, Colchones y Almohadas de borra de algodón, fabricadas para éste almacén.

**¡ALBANILES! ¡PROPIETARIOS!**

En la Fábrica de Cal común de SERAFIN CARRASCON, donde se fabrican las mejores cales para obras, brisas, sulfatos y blanqueos, encontraréis también, a precios muy económicos, toda clase de materiales de construcción procedentes de la Casa Butsems y Compañía, de Barcelona; siendo esta casa la que mejores trabajos puede presentar en Mosaicos, Piedra y Mármol artificiales, Tuberías y toda clase de trabajos en Cemento armado. - Previo aviso, se pasará Catálogo a domicilio.

## En plena incógnita

Se ha proclamado el decreto de disolución de Cortes. El nuevo ministerio presidido por el Sr. Maura, lo ha creído oportuno y así lo ha hecho. La máquina electoral empezará de nuevo a tejer su tela de araña y los pretendientes a padres de la patria a preparar su equipo electoral.

El problema está presentado; falta por resolver la incógnita.

Los bandos políticos se han dividido, abriendo un foso entre ellos, lleno de odios, y rencores, donde fluctúan, por un lado las aspiraciones proletarias, defendidas por las diversas sociedades obreras, amenazando impetuosas para conseguir sus fines con la destrucción, y la anarquía.

Por otro lado, las clases conservadoras de diversas agrupaciones políticas sostenedoras del orden público, de la monarquía, de la condición equitativa, de las reformas sociales, económicas y políticas, del principio de autoridad, y de los más profundos fundamentos religiosos y nacionales.

El dilema está presentado: o el triunfo de la política saneadora de nuestro corrompido ambiente social, o el triunfo de las clases revolucionarias erigiéndose en poder.

Seguramente en ningún periodo histórico, ni aún en los días trágicos de la Revolución francesa, ha tenido la fuerza ideal un valor tan positivo y una energía tan avasalladora. Podrá falsearse el sentido idealista de las actuales convulsiones, pero es evidente la aspiración purificadora.

Todas las fulguraciones ideales ejercen una verdadera fascinación sobre el alma de las muchedumbres, y si en vez de construir canales construimos diques, esa fuerza avasalladora, saltará por encima de nosotros desquiciando los principios clásicos del orden inundando todo tumultuosamente.

El momento es crítico; o ganan las elecciones los amigos de la revolución, o los enemigos.

¿Quién arrostrará las responsabilidades?

Juvenal.

## Las Colectividades

Al individualismo infecundo de los siglos pasados, ha sucedido el colectivismo del presente. El credo social de ayer es muy distinto del actual y, quizás no tenga relación con el de mañana.

La fuerza de la colectividad es inmensa. En los países retrógrados, se observa que todavía tienen fuerza la astucia y la influencia de los preválidos para manejar a su capricho la voluntad de los pueblos. El caciquismo rural y el caciquismo político, imperan donde la colectividad no tiene

alma social, porque los átomos aislados, giran descentrados ruteando en la umbrosa senda política donde la sagacidad del cacique les dirige con prepotencia de metro personal.

Todo el problema moderno se concentra en las colectividades. Ni el furor bélico, ni las artes modernas, ni las cancelleías, ni la diplomacia, ni los blasones, resuelven el mundial conflicto actual, grande como en la historia no se cuenta, aniquilador de pueblos y de regalías; sólo la masa popular, la democracia, las colectividades cada vez más alfabetas y más progresivas y más eslabonadas, presagian quizás para un día próximo, un orto más

lógico, honorable y justiciero en el modo de ser de los pueblos y de las naciones.

Asiste la generación presente a un cambio de Edad Histórica iniciada con recias raigambres de igualdad y libertad entre los hombres y con clamoreo unánime de imposición de las colectividades.

En la historia de la humanidad, la transformación de los pueblos es manifiesta: La China y la India, estaban civilizadas cuando nosotros éramos salvajes. Tenían grandes ciudades, comercio poderoso, literatura, filosofía, gobiernos regulares bien organizados, artes esmeradas, cuando nuestros antepasados andaban errantes viviendo en chozas y tiendas de pieles al mismo grado de adelanto que los indios americanos. Mientras nosotros hemos avanzado al grado de civilización hoy conocido, aquellas han quedado estacionadas. El progreso humano ha llegado a su mayor alcance en la República Norteamericana, donde los derechos políticos y legales son absolutamente iguales para todos los hombres, hasta el punto que, cualquier muchacho puede llegar a ser Presidente de la vasta Confederación. En éste punto queda mucho por avanzar a Inglaterra y más todavía a Alemania y Rusia, donde hasta ahora la autocracia y la selección de castas eran predominantes. Los Estados Unidos constituyen, bajo éste punto de vista, el país donde más extensión ha adquirido la libertad personal y política.

La humanidad se transforma. Fórmanse nuevos estados de opinión en las naciones, con el predominio que en lontananza se observa de la plena soberanía popular.

La evolución es, según Spencer, el desenvolvimiento de la sociedad, el progreso del mundo, que marcha siempre, guiado por la inteligencia, a regiones más sublimes. La evolución transforma los pueblos, la moral de las sociedades, la ética de sus costumbres, evolución de las naciones que ayer pujantes por la influencia de su hegemonía, son después lanzadas al ostracismo en el concierto mundial. La transformación continua, es la característica de la humanidad.

MIGUEL ANCIL.

*El pan de Lucio Ledesma no tiene rival.*

## Notas Municipales

Sesión del 1.º de Mayo de 1919  
(Conclusión)

De la de Impuestos proponiendo se tenga en cuenta la petición de Juan Castillajo para cuando ocurra alguna vacante de portadero.

De la de Teatro, respecto a las instancias de Ramón Carrey y Valentín Alava, que solicitaban el arriendo para el mes de Mayo, proponiendo se ponga en subasta para los meses de Mayo, Junio y Julio.

De la de Cementerio, desestimando la de Perfecto Ugalde y Bernardina M.º Pardo, mientras no justifiquen en debida forma el derecho que alegan al sepulcro número 205.

Dada cuenta de una comunicación del Coronel del Regimiento de Calatrava, rogando se proceda con urgencia al empedrado de las cuadras, se acuerda pase a la Comisión especial de Cuartel y que se comunique al señor Coronel el acuerdo de la Junta de Presupuestos.

Son aprobadas las condiciones que presenta la Comisión de Molino para la subasta de los despojos procedentes del trigo del Ayuntamiento que se está molturando, y se acuerda que dicha subasta se celebre el día cuatro del actual a las once de la mañana.

Igualmente se aprueban las condiciones que la Comisión de Teatro presenta para el arriendo del mismo durante los meses de Mayo, Junio y Julio, acordándose anunciar la subasta para el día 4 de los corrientes a las once y media de la mañana.

Dada lectura de una comunicación dirigida al Ayuntamiento de Cabanillas, protestando de la parcelación de terrenos comunales anunciadas por el mismo y que Tudela considera lesiva a sus intereses, se aprueba y se acuerda remitirla a su destino.

A petición del señor Clemos (don Pedro), se acuerda autorizar para seguir matando cerdos, durante el mes de Mayo, sin perjuicio de resolver para más adelante lo que proceda, o de acortar el plazo si así lo aconsejare el informe facultativo.

El señor Suescun manifiesta que no obstante el acuerdo tomado en sesión de 28 de Noviembre del año último tiene noticia de que los rematantes del fiemo de los corrales del Soto de los Tetones, no han satisfecho todavía el prorrateo por el tiempo que, contraviniendo las condiciones de subasta, tardaron en sacarlo.

Se acuerda que la Comisión de Policía Rural pratique la liquidación correspondiente del expresado prorrateo, cuyo pago exigirá lo verifiquen los interesados don Vicente Gómez y don Francisco Sarasa en el término de ocho días, a contar del que les hagan la notificación del prorrateo.

Se acuerda pasar una comunicación a los anteriores veedores a fin de que realicen el arreglo del lavadero, en la forma que ellos propusieron y aceptó el Ayuntamiento, pues de no hacerlo inmediatamente lo realizará el Ayuntamiento a cargo de los referidos veedores.

El señor Clemos (don Pedro), llama la atención de la Comisión de Montes de

**“LA ESPAÑOLA, CAFE de CLEMENTE MELERO**

Plaza de los Fueros, número 14      Teléfono, número 77

Gran surtido de licores —Vinos generosos de las mejores marcas.—Aguardientes finos embotellados y sin embotellar. —Jarabes y refrescos —Vino de Rioja, blanco y tinto embotellado. Café tostado, molido y sin moler, a 7 pesetas kilo.—Sidra marca El Gaitero. Servicio para bodas y bautizos a precios económicos.

Cierzo; respecto a que algunos labradores meten las caballerías en los corrales en tal forma que ocasionan desperfecto de consideración. Se acuerda que los guardas vigilen y denuncien, no a los que sólo encierren, sino a los que lo hagan causando daños; y que el señor Alcalde recabe del Cabo de guardas que informe sobre ello.

A propuesta del señor Rueda se acuerda pedir al Cabo de guardas de Montes de Cierzo una relación de las parcelas de 25 robadas que han quedado sin roturar, con el fin de proceder a la venta de la junquilla de las mismas.

Y se levantó la sesión.

*Si probais el pan de Lucio Ledesma no buscareis otro*

## La Cárcel

No es esta la primera vez, que la prensa se ocupa de la cárcel del distrito de Tudela, ya en otras ocasiones se han ocupado de este asunto, prohombres e insignes tudelanos que reconociendo la inutilidad del edificio por las malas condiciones no tan solo por antihigiénicas y lobretez sino en general; consideraron y nosotros consideramos como cargo de conciencia el silencio y negligencia sobre cuestión tan importante.

Estamos persuadidos de que todo el Distrito estará conforme con nuestra exposición, porque ya conoce o debe conocer la verdad del caso, y, como a toda la merindad afecta e interesa a ella le cabe la responsabilidad moral y material para que el mal se remedie.

Si nuestros anteriores expositores nada pudieron conseguir en su tiempo, también habremos de reconocer que entonces era muy precaria la situación de los pueblos del distrito; no tenían una peseta y muchos ayuntamientos se encontraban notablemente alcanzados.

Hoy la situación ha cambiado, hoy cuentan con suficientes recursos con que poder hacer frente a necesidades de mucho mayor cuantía pero no tan importante por lo humana como la de la Cárcel y que de manera alguna se puede prescindir.

Según leyendas, en los tiempos antiguos y en países que imperaba el despotismo y por lo tanto con una civilización sino obtusa muy deficiente, donde era corriente el tráfico con los seres humanos, se construían una especie de barracones que se les denominaba «ranchos» y donde eran recluidos los desgraciados esclavos.

Dichas «rancherías» levantadas con egoísta seguridad dado el fin que se perseguía y sin ninguna clase de comodidades para los recluidos, por lo regular se instalaban en sitios donde pudiera ser convenientemente vigiladas aunque por lo general a la intemperie y por consiguiente reunían la notable condición de que los infelices en ellas amontonadas pudieran por lo menos oxigenarse.

No es que queramos decir, que la actual cárcel de Tudela, se halle en análogas condiciones de las dichas rancheñas; pero desde luego hacemos una invitación a los que la ignoren a que la visiten y estamos seguros de que tan luego pongan los pies en el quicio se convencerán de que nuestro llamamiento está justificado. Síga su visita y recorra las galerías y celdas y quedará seguramente sorprendido y muy fuerte habrá de ser para que no se conmueva y sienta los latidos de su corazón.

Por todo lo expuesto, por humanidad por que así lo exige el buen nombre de Tudela y su distrito, llamamos la atención de los veintidós ayuntamientos que lo constituyen para que previamente de acuerdo, celebren una reunión magna y que en ella se acuerde la construcción de una cárcel modelo que reúna las condiciones que para tales se requiere, con dependencias para los juzgados de instrucción, municipal y archivo notarial y que seguramente habrán de merecer la unánime aprobación.

Además; tan plausible disposición se haría extensiva al actual cuartel, con la adición de los locales que hoy ocupan los reclusos convenientemente reparados, resultando con esta ampliación otra mejora local de importancia.

## GACETILLAS

**Bando.**—Se ha publicado el siguiente: Que según comunicación recibida del señor Teniente de la Guardia Civil de esta ciudad, los días 9, 10 y 11 del actual de las 9 a las 12 horas de los mismos, tendrán lugar los ejercicios del tiro al blanco por la referida fuerza en el Barranco del Cristo término municipal de esta ciudad.

Y con el fin de evitar cualquier desgracia que con dicho motivo pudiera ocurrir, se publica el presente para conocimiento del vecindario en Tudela a ocho de Mayo de 1929.

Pruebe usted el riquísimo chocolate **MARTIN**. Se vende en casa Casla, Calceteros, 8, Pamplona.

**Anuncio.** El domingo próximo 11 del actual en la Iglesia de Nuestra Señora del Carmen, tendrá lugar a las 7 de la mañana (hora oficial) la Comunión general que celebra la Hermandad del Santo Sepulcro en la que se repartirá el pan bendito. Se suplica la asistencia de los hermanos Cofrades.

**Nueva Sucursal.**—La acreditada Sociedad Credito Navarro ha creado una nueva sucursal bancaria en Aoiz.

**De Sociedad.**—De Madrid ha llegado, el conocido industrial y querido amigo don Valeriano Lacarra con su bondadosa esposa.

Sean bienvenidos.

**Ascenso.**—Ha sido ascendido al grado de capitán, el teniente de éste Regimiento de Calatrava y querido amigo nuestro, don Julio Romero.

Que sea enhorabuena.

**Del tiempo.**—Después de unos días espléndidos y calurosos, y escuchando el Señor las manifestaciones de los labradores que pedían agua, de la noche a la mañana cambió el tiempo y ¡ahí te va! que hemos tenido todo el día de ayer y la noche en constante lagrimeo.

«Agua de Mayo pan para el año» dice el refrán, y alegres como unas castañuelas tenemos a los labradores que ven asegurada una estupenda cosecha.

Nos alegraremos que así sea.

**La Gripe en Funes.**—En la villa navarra de Funes hay atacadas actualmente de gripe, sesenta y tantas personas. Afortunadamente, ninguno de los enfermos lo está de gravedad.

**Unión de Jefes.**—Según nos comunica nuestro corresponsal en Madrid, han llegado a una inteligencia los Sres. Maura y Dato, para no combatirse en las próximas elecciones generales.

Dato y Maura sin embargo, seguirán dando instrucciones a sus respectivos bandos, tendiendo a evitar hostilidades entre los aspirantes a actas.

**De elecciones.**—Las que se han de verificar para diputados a Cortes, se llevarán a cabo el próximo 1.º de junio, las de senadores el 15, y las nuevas Cortes, se constituirán el 24 del mismo mes.

Con que a preparar las urnas.

## † MISAS

Todas las misas que se celebren el diez del corriente de seis a doce, en la Parroquia de San Jorge, serán en sufragio del alma de

**Don Pedro Lopez de Goicoechea**

La familia agradecerá la asistencia y oraciones.

**Elevación de salario.**—Tenemos entendido que la Excm. Diputación Foral se propone aumentar el reducido salario que actualmente disfrutan, en atención a la carestía de la vida, a todos los capataces y camineros que prestan servicio a la Corporación Provincial.

Celebraremos que se confirme ése propósito.

Parece que del asunto se tratará en una de las sesiones que estos días celebrará la Diputación.

**Por un saco de coco.**—Por la guardia civil de Fitero, se ha puesto a disposición del Juzgado a los vecinos de Cintruénigo Manuel de la Cruz Aznar y Román González Sánchez, porque en el kilómetro

## CUPRIOL

Sulfato tetracuprico para combatir el mildew de las viñas. Es de fácil preparación, adherencia absoluta y de gran eficacia.

*Depósito de la Sociedad “CUPRIOL,”* para Tudela y su distrito a cargo de D. Salvador Artajo, a quien pueden dirigirse los pedidos.

## GRANDES ALMACENES DE CARBÓN

DE JUAN ANDIA (Chapinerías, 4), TUDELA

Desde el día de hoy, se venderá en esta casa carbón de haya bien criado a los precios siguientes:

Extra grueso, a 0'25 pesetas kilo, a mediado, 0'20, cascado, 0'15 y todo uno según viene del monte a 0'18.

**NO CONFUNDIRSE, (CHAPINERIAS 4), TUDELA**

102 de la carretera de Madrid, se apoderaron de un saco de coco propiedad del industrial de la primera localidad don Gerasio Alfaro Octavio de Toledo, que se cayó de un carro y estaba valorado en 100 pesetas.

Manuel y Román se repartieron el hallazgo, con el que obsequiaron a personas de sus familias y amistades.

**De Melilla:** Ocupación de una nueva posición.

Un telegrama oficial de Melilla comunica que nuestras tropas, sin necesidad de entablar combate, han ocupado una importante posición que dominaba la llanura de Guernao, cerca del límite de la zona internacional y próxima a la costa.

**¿Fábricas en Cádiz?**—Se anuncia que la casa «Ford» va a establecer en Cádiz varias fábricas de construcción de automóviles en Copenhague y en España siendo la ciudad elegida, Cádiz.

Dichas fábricas podrán construir al año 500.000 automóviles.

**Belgas a Bélgica.**—Los refugiados belgas que no habían sido todavía repatriados, y suman próximamente mil, saldrán hoy con destino a su patria.

**La circulación de subsistencias.**—Por Real orden del ministerio de Abastecimientos se ha dispuesto que en lo sucesivo únicamente serán exigidas guías de circulación interprovincial cuando se trate de los envíos de aceite, arroz, trigo y sus harinas; la circulación del resto de los artículos de consumo, será completamente libre dentro de España.

Los poseedores de las restantes sustancias alimenticias y primeras materias comprendidas en el Real decreto de 7 de marzo último quedan obligados a presentar en los respectivos Ayuntamientos las oportunas declaraciones de entradas y salidas de unas y otras, castigándose la falta de estas declaraciones con la multa que acuerden las respectivas Juntas Provinciales de Subsistencias.

**Traslado.**—Ha sido destinado a prestar sus servicios a Casetas, el capataz que era de ésta brigada ferroviaria don Manuel Sánchez.

Lo cual pone en conocimiento de sus amigos al despedirse y ofreciéndose en el nuevo destino.

**Enlace.**—El próximo domingo 11 del corriente, a las siete de la mañana en la Iglesia Catedral, celebrarán su proyectado enlace, el Brigada del Regimiento de Caballería Cazadores de Victoria Eugenia, don Vicente Lanzán Redondo, con la simpática y bella señorita Angeles Jaime Abeti.

Les deseamos a los futuros esposos una completa luna de miel.

Imprenta de Castilla. —Tudela

## SINDICATO DE HUERTAS MAYORES

Por dimisión del que la desempeñaba, se halla vacante una plaza de guarda permanente, dotada con el haber diario de 2 pe-

setas más 0'75 de gratificación por la carestía de las subsistencias.

Los que deseen ocupar dicha plaza, deberán ser mayores de edad sin exceder de los 35 años, y saber leer y escribir, pudiendo dirigir sus solicitudes por escrito, al señor Presidente del Sindicato en el plazo de 15 días a contar de la fecha

Tudela 2 de Mayo de 1919.—El Secretario, Vicente Fernández Allué.

## Oficial Barbero

Se necesita uno que sepa su obligación de 18 a 25 años para la Peluquería de Mauricio Royo, en Tudela, para condiciones dirigirse al mismo, si no sabe su obligación excuso presentarse.

## BANDA MUNICIPAL

ANUNCIO

Habiendo llegado a esta ciudad el Maestro Director de la banda de música municipal don Miguel Arbeloa, ex-director de la de Tarazona, cuyo organismo corre de cuenta de M. I. Ayuntamiento, se anuncia por el presente a todos aquellos que se crean con aptitudes para desempeñar las plazas que se mencionan, que se admiten solicitudes hasta el día 30 de los corrientes y a las horas de oficina, en la Secretaría municipal debiendo advertir que el equipo, instrumentos y local para ensayos, serán por cuenta también del Ayuntamiento.

### SUELDOS QUE SE ASIGNAN

|   | Ptas. |
|---|-------|
| Director . . . . .                                | 2.000 |
| Sub-Director . . . . .                            | 500   |
| 3 profesores de 1.ª a 300 ptas cada uno . . . . . | 900   |
| 10 » de 2.ª a 200 » . . . . .                     | 2.000 |
| 8 » de 3.ª a 150 » . . . . .                      | 1.200 |
| 8 » de 4.ª a 100 » . . . . .                      | 800   |

Serán de:

1.ª Un clarinete, un fliscornio, un bombardino.

2.ª Un requinto, dos clarinetes, un saxofón a tono en mi bemol, un saxofón tenor en si bemol un cornetín, un trombón, un bajo, un bombo. nna caja.

3.ª Un oboe, un flautín o flauta, un clarinete, un saxofón alto en mi bemol, un fliscornio, una tromba, un trombón, unos platillos.

4.ª Dos clarinetes, un saxofón tenor en si bemol, un cornetín, una trompa, un trombón, un bombardino, un bajo.

NOTAS.—Los aspirantes pueden presentar una obra de libre elección, con acompañamiento de piano, según la clasificación que pretendan.

—En el Reglamento que se está confeccionando se consignarán los emolumentos que por contratos particulares corresponda a cada clase, así como los derechos y deberes que tiene la banda municipal.

Tudela 21 de Abril de 1919.

LA COMISIÓN

El Presidente, LUIS CUADRA.

**Se venden semillas de Flores de todas clases**

Calle del Muro n.º 25, ALPARGATERIA

## Tahona de Lucio Ledesma

SE COMPRAN TRIGOS

Elaboración de diferentes clases de pan; venta de despojos al por mayor y menor.

Se admiten encargos para servir a domicilio.

Calle del Juicio

## Sustituto

Se necesita cambio de número alto por uno bajo que quiera venderse. Informarán en esta imprenta.

# MÚGICA ARELLANO Y COMPAÑÍA

INGENIEROS PAMPLONA  
MAQUINARIA AGRÍCOLA

Representantes exclusivos en España

DE TODA LA MAQUINARIA DE LA MARCA

## DEERING

SEGADORAS ATADORAS, AGAVILLADORAS, ESPIGADORAS, ESPIGADORAS, TRILLADORAS, RASTRILLOS, GUADAÑADORAS, HENIFICADORAS, CULTIVADORAS, GRADAS, SEMBRADORAS.—Hilo SISAL para atadoras.—Grandes Depósitos de piezas de recambio  
SERVICIO COMPLETO DE MECÁNICOS

### SUCURSALES

MADRID  
ZARAGOZA  
LOGROÑO  
SEVILLA  
CÓRDOBA  
BADAJOZ  
VALLADOLID  
RIOSECO  
PALENCIA  
ZAMORA

Depósitos de maquinaria y piezas de recambio en los principales pueblos de cada región.

### REPRESENTACION GENERAL EXCLUSIVA EN ESPAÑA DE

Trilladoras "RUSTON & HORNSBY,"  
(Rales Ruston Proctor & Company)  
de LINCOLN

Cultivadores e Instrumentos Agrícolas legítimos "PLANET JR."  
de PHILADELPHIA

Tractores "TITAN DEERING," de Chicago y otras importantes casas

## Ajuria y Aranzabal (S. A.)

VITORIA

Maquinaria Agrícola Capital 5.000.000 pts. Dos grandes fábricas en Vitoria y Araya (Alava)

### SUCURSALES

Valladolid, Burgos, Palencia, Valladolid, León, Salamanca, Mérida, Ciudad Real, Córdoba, Albacete, Murcia

*¡Agricultores!*

Ha quedado abierto al público el GRAN DEPÓSITO DE MAQUINARIA AGRÍCOLA DE TODAS CLASES, y sus piezas de recambio, que establecemos en Tudela. No dejéis de visitarlo, pues allí encontraréis siempre la máquina o accesorios que necesitéis. Tened presente que aumentaréis el rendimiento de vuestras cosechas comprando las aventadoras y atadoras de la casa

Ajuria y Aranzabal

### SUCURSALES

Madrid, Talavera, Zaragoza, Lérida, Logroño, Miranda, Oviedo, Briviesca, Lugo, Pontevedra, Huesca

### Sucursal en Pamplona, San Ignacio, 4

Talleres de reparaciones de toda clase de maquinaria EN CIZUR-PAMPLONA  
DEPÓSITO EN TUDELA: SOLDEVILA, 8 y demás centros agrícolas de la región

Representantes exclusivos para España del material MASSEY-HARRIS y tractores TITAN, hilo Sisal legítimo, Arados, Gradadas, Cultivadores, Segadoras, Trillos, Aventadoras, Trilladoras, etc., piezas de recambio y mecánicos en los depósitos y pueblos importantes de la región.

## GARTEIZ HERMANOS, YERMO Y COMPAÑÍA

### Bilbao

VALLADOLID, SEVILLA, CÓRDOBA, TAFALLA, ZARAGOZA, BADAJOZ, PALENCIA, ZAMORA, RIOSECO Y EJECA DE LOS CABALLEROS

Únicos Agentes en España para la venta de Segadoras Atadoras, Agavilladoras, Guadañadoras, Cosechadoras, Espigadoras y Rastrillos de la marca

### Mc. Cormick.

Venta exclusiva de los repuestos legítimos para todas las máquinas de la mencionada marca

MC. CORMICK.

HILO SISAL Y DE CÁÑAMO PARA ATADORAS, ENTREGA INMEDIATA

Apoderados para Aragón, Navarra y Rioja

ZUZA Y EZCURRA

HILO SISAL puro de América en fardos de 50 libras inglesas, o sea 22 kilos y 600 gramos, e igual número de metros que el de años anteriores.

HILO DE CÁÑAMO, clase garantizada, con derecho a devolución si no resulta bien; además abonaremos al que lo desee a pesetas 1'25 el kilo de cáñamo después de usado en la siega, siempre que lo entregue del largo corriente, en manojos y sin dudos.

Los fardos tienen igual número de metros que los de SISAL o sea algo más de 7.000 metros. PRECIO.—Será de diez pesetas menos en fardo que el de SISAL, resultándole al agricultor que quiera entregarlo después de usado de 21 a 22 pesetas menos el fardo que los de SISAL. Representación y depósito en Tudela, Santiago Marsellá. Teléfono número 5.

### Atención ganaderos

Si necesitáis comprar sacas grandes tupidas y saquetas aragonesas para ensacar vuestra lana se venden en casa de don Santiago Esteban.

Almacén de pieles y lanas, Tudela.

### Anuncio

En cumplimiento de lo acordado por el M. I. Ayuntamiento de esta Ciudad se admiten ofrecimientos de locales para la instalación de las oficinas del Juzgado Municipal.

El arriendo comenzará en 1.º de Enero de 1920 y las proposiciones pueden presentarse en la Secretaría del Ayuntamiento hasta el 15 de Septiembre del año corriente.

Tudela 16 de Abril de 1919.—El Alcalde, Francisco Espadas, El Secretario, Esteban Frauca.

Servicio diario de encargos entre Tudela y Zaragoza por el antiguo recadero Daniel Gil, Soldevila 12 Tudela—Zapatería.

San Andrés 13, Zaragoza, Almacén de vinos.

### Mariano Aida

Concarera, 7. Frente al mercado  
SIMIENTES DE HORTALIZAS

Especialidad en simientes de remolacha, azucarera pura.

Remolacha gigante marmout legítimas de Alemania.

Judía Garrafal o sea de Gancho para simiente, legítima de León, la más temprana y la que más rinde.

### PARA SIEMBRA

Se venden Alubias, blancas y de color, legítimas de León en casa de Francisco Sarasa. TUDELA.

### Anuncio

#### BANDA MUNICIPAL

El M. I. Ayuntamiento en sesión de 10 del actual acordó anunciar que todos aquellos que deseen ingresar en la Banda de música municipal, cuya organización está acordada, presenten sus solicitudes en la Secretaría de este Ayuntamiento, haciendo constar si saben o no tocar algún instrumento.

Tudela 11 de Abril de 1919.—El Alcalde ejerciente, Francisco Espadas, El Secretario, Esteban Frauca.

#### CAFÉS COSTA-RICA

La marca más acreditada en España, por su clase excelente PIGNATELLI, 54: ZARAGOZA Teléfonos 1.056 y 1.369. En todos los pueblos de Navarra se vende. Exíjanse paquetes precintados, que garantizan la legitimidad de esta afamada marca.

#### CARRO

Para una o dos caballerías, se vende uno en buen uso con sus tableros, así como aparejados de varas.—Informarán don Leocadio Grao, carpintería, Carrera de las Monjas, Tudela.

#### Se liquidan

una partida de tapetes de hules para mesas de comedor a mitad de su precio en la sedería de la VDA. DE ALCOBILLA.

#### Ocasión

Se vende una trilladora aventadora número 3 sistema Pardo con motor y transformadores de 15 caballos, se cederá a plazos.

Se venden cuatro carruajes de dos y de cuatro ruedas.

Una casa en la calle de Barrio Verde número 10.

Para tratar con don Bernabé Segura, Carretería.

## GRAN HOTEL «LA UNION»

de Agustín G. Cilla (Sucesor de Garde).

Situado en el punto más céntrico de la ciudad  
Comodidad para familias y pasajeros.—Economía en los precios.  
Alquiler de coches. — TUDELA — Teléfono 56.

### ¡CONTRA LA GRIPPE!

Únicamente es el COÑAC Real Tesoro

recomendado por los señores Doctores y eminencias médicas; ¿saben ustedes por qué? por su pureza, agradable y exquisito aroma y coloración natural. Hoy el único coñac que goza de este privilegio por su esmerada elaboración. Pidan excelentes Coñacs y vino Jerez en casinos, cafés y en la Confitería de

DON PAULINO SALINAS

Representante general: JOSE DE LA FUENTE, Chapitela, 4-2.º Pamplona.

## Martin ESTREMEIRA hijo



### ALMACEN DE TPAPOS

Cuesta de la Estación —Tudela  
Compra de Metal, Cobre, Zinc, Plomo, Hierro  
lanas viejas y sacos usados al por mayor y menor, a precios muy elevados.  
No vuidor sin consultar esta casa. Pasando aviso se recogerá a domicilio.  
TELEFONO N.º 125

### LIQUIDACION VERDAD

Con gran rebaja de precios en todos los artículos alubias, garbanzos, arroces Bomba, todo nuevo, Jamones enteros y al detall, tocino salado, embutidos, bacalao Escocia, azúcar refinada, Jabón, rebajo 5 céntimos en trozo. Todo más barato en la TIENDA de NIEVES SERRANO, Plaza de Santa María.—Tudela.

### GUARNICIONERÍA de Rafael Perez

La acreditada guarnicionería de don Rafael Fuentes ha sido traspasada a don Rafael Pérez, quien servirá cuantos pedidos se le encomienden con la economía y esmero que su antecesor, teniendo su establecimiento en la Puerta de Zaragoza, esquina a San Marcial.

Tarjetas postales última novedad en la Librería de Castilla

### M. RUBIO

Cirujano dentista de la facultad de Madrid y de la Institución Odontológica de París.—Gabinete dental aséptico, Rayos X y su aplicación en cirugía dental, profilaxis de la boca, rigurosa asepsia y desinfección, nuevos procedimientos: Gaztambide, 21, 2.º—TUDELA.—Teléfono 63.

### Agencia Capitán: ZARAGOZA CAFES COSTA-RICA

Ha trasladado sus oficinas a la calle de Pignatelli, número 54 y tienda muestrario en el mismo local: Teléfonos 1.056 1.369.

### Oficiales zapateros

Se necesitan varios. Informarán en esta redacción.

### Martin Estremera Hijo

Laminación de todas clases de Hierros dulce,  
Compras de todas clases de Hierro viejo, precios especiales en los ejes de carro y bárrones de transmisión.

### Venta de casas

Se venden las casas siguientes:  
Una en la plaza de San Salvador, núm. 8, con cochera.  
Otra en la calle del Mercado Viejo, núm. 8.  
Otra en la calle del Mercado Viejo, núm. 10.  
Otra en la calle de Castel-Ruiz, núm. 1.  
Otra en la calle de Carnicerías, núm. 9.  
Informará el Notario don Eloy Luis de Lama, de esta ciudad.

Alpargatería, cordelería y tejidos de cáñamo de Pablo Ledesma cestos, escobas, capazos, etc. Gran surtido en calzado de invierno precios sumamente económicos. ROSO, 2 Y 4.—TUDELA.

**ALMACEN DE DROGAS, FERRETERIA Y OTROS ARTICULOS**  
**de PRUDENCIO REMACHA, Gaatambide, 25.-Tudela**

Cristal, Loza, Porcelana,  
 Bateria de cocina, Jugueteria, Viarios  
 planos Herraje para obras, Pinturas  
 preparadas y en polvo,  
 Hules, Cepillos y Brocheria, Perfumeria  
 y Papeles pintados.

**Precio fijo**

**Aparatos de luz eléctrica**  
**ORTOPEDIA**  
**Flores y plantas artificiales**  
**Molduras para cuadros**  
**Espejos—Cuadros—Cromos**

**Grasas—Aceite**  
 ♦ ♦ ♦ ♦ **Esencia y Carburo**  
**para Automóviles** ♦ ♦ ♦ ♦

Unico depósito y representación  
 exclusiva en Tudela y su distrito del  
**CEMENTO PORTLAND "Cangrejo,**  
 de Olazagutia, venta del mismo a precio  
 de fábrica.—Cal hidráulica, Baldosas  
 de Ariza y Azulejos de Manises.  
**Precios sin competencia**

Caja de Ahorros del **Banco Aragonés**

**ZARAGOZA**

TRES y MEDIO por ciento de interés anual. Imposiciones y Reintegros todos los días. Huchas para facilitar el ahorro.

DIRECCIÓN DE LA SUCURSAL DE TUDELA

Casa de Banca de Sra. Viuda de D. Vicente Miguel.



**LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL**

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Capital social 12.000.000 pesetas efectivas

**Completamente desembolsado**

SEGUROS SOBRE LA VIDA || SEGUROS CONTRA INCENDIOS  
 SEGUROS DE VALORES || SEGUROS CONTRA ACCIDENTES

Agencias en todas las provincias de España, Francia, Portugal y Marruecos

**53 AÑOS DE EXISTENCIA**

SUB-DIRECTOR EN NAVARRA

**Vicente Santesteban**

Plaza de la Constitución número 49.—PAMPLONA

Agente en Tudela:—D. JUAN DE DIOS GOÑI

(Este anuncio ha sido autorizado por la Comisaría General de Seguros)

**FERRETERIA MECANICA**  
**de Gregorio Gimenez**

(SUCESOR DE M. GIMENEZ)

**LA MAS ANTIGUA DEL DISTRITO**

Paseo de la Virgen de la Cabeza.—TUDELA (Navarra)

Teléfono, 19

Ladrillo usual, prensado para fachadas y suelos, huecos para macizos, tabiques y bobedilla, ladrillos para suelos. Tejas curvas 21 al metro y planas 14. Curvas y cuñas para chimeneas.

Todos estos productos fabricados con los mayores adelantos conocidos en maquinaria, es la mejor garantía para responder de su más perfecta elaboración y cocción.

Esto mismo hace que esta Casa pueda fabricar tamaños y formas especiales, haciéndole el encargo con anticipación y facilitándole plantillas.

SE FACILITAN MUESTRAS Y TARIFAS DE PRECIOS.

**IRIBERRI GONI Y COMPANIA**

PRODUCTORES DE CARBONES VEGETALES DE TODAS CLASES

**VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR**

Plazuela Rodriguez, número, 7

Está abierto al público el establecimiento al por menor, despachándose a 0'20 pesetas el kilo de carbón de roble. En el mismo establecimiento se reciben pedidos de carbón al por mayor a 140 pesetas tonelada sobre vagón Pamplona remitiendo envases. Se ruega al público exija recibo de las compras efectuadas.

Para pedidos al por menor que excedan 100 kilos, el precio será de 0'19 pts. kilo.

Cisco inmejorable a 0'10 kilo. Se sirve a domicilio desde 12 kilos en adelante.

Por sacos como llegan de las carboneras a 0'17 kilo.

**Banco Hipotecario de España**

Préstamos al 5 por 100 de interés y a largas amortizaciones.

Fincas de labor. En zonas de grandes rendimientos de regadío y secano. Tengo a la venta desde 500 a 40.000 robadas, muy baratas.

Dirigirse al agente, F. Gonzalo.—Plaza del Castillo, 3.—Teléfono 524.

**Maquinaria de ocasión.**—Compra venta de todas clases.

—Ofrezco motores de explosión de todas clases, gas pobre y gasolina.—Motores eléctricos.—Máquinas y calderas de vapor de todas fuerzas, bombas, tuberías, etcétera, etc. Hierros y metales viejos pago más que nadie

F. Gonzalo, Plaza del Castillo, 3.—Teléfono 524

Taller de encuadernaciones  
**MAURICIO ROYO**

Salón de Peluquería Gaatambide, núm. 9. Tudela (Navarra)

Centro de suscripciones y representaciones

Venta de revistas ilustradas y periódicos de Madrid y Provincias

Obras al contado y a plazos.—Servicio a domicilio

**Agencia CAPITAN**

Graus, 5 ZARAGOZA

**IMPORTANTISIMA CASA DE COMISIONES**

**DELEGADO EN ESPAÑA DE LOS CAFES COSTA-RICA**
























**REPRESENTANTE EXCLUSIVO DE LAS GALLETAS LA VICTORIA**

Concesionario de la sidra achampanada, marca

**EL GUIRRIO y PRINCESA DE ASTURIAS**

Representante de la importante casa de vinos generosos de  
**TEJERO Y COMPANIA, de Cosuenda.**

**Y toda clase de representaciones y comisiones.**

|  |  |   |  |   |
|--|--|---|--|---|
| Enlaces:   | <b>Enero</b><br>        | <b>Enero</b><br>        | <b>Enero</b><br>        | <b>Enero</b><br>   |
| <b>Febrero</b><br>      | <b>Febrero</b><br>      | <b>Febrero</b><br>      | <b>Febrero</b><br>      | <b>Febrero</b><br> |
| <b>Marzo</b><br>        | <b>Marzo</b><br>        | <b>Marzo</b><br>        | <b>Marzo</b><br>        | <b>Marzo</b><br>   |
| <b>Abril</b><br>       | <b>Abril</b><br>       | <b>Abril</b><br>       | <b>Abril</b><br>       | <b>Abril</b><br>  |
| <b>Mayo</b><br>       | <b>Mayo</b><br>       | <b>Mayo</b><br>       | <b>Mayo</b><br>       | <b>Mayo</b><br>  |
| <b>Junio</b><br>      | <b>Junio</b><br>      | <b>Junio</b><br>      | <b>Junio</b><br>      | <b>Junio</b><br> |
| <b>Julio</b><br>      | <b>Julio</b><br>      | <b>Julio</b><br>      | <b>Julio</b><br>      | <b>Julio</b><br> |
| <b>Agosto</b><br>     | <b>Agosto</b><br>     | <b>Agosto</b><br>     | <b>Agosto</b><br>     | <b>Agosto</b>   |
| <b>Septiembre</b><br> | <b>Septiembre</b><br> | <b>Septiembre</b><br> | <b>Septiembre</b><br> | <b>Septiembre</b>   |
| <b>Octubre</b><br>    | <b>Octubre</b><br>    | <b>Octubre</b><br>    | <b>Octubre</b><br>    | <b>Octubre</b>  |
| <b>Noviembre</b><br>  | <b>Noviembre</b><br>  | <b>Noviembre</b><br>  | <b>Noviembre</b><br>  | <b>Noviembre</b>  |
| <b>Diciembre</b><br>  | <b>Diciembre</b><br>  | <b>Diciembre</b><br>  | <b>Diciembre</b><br>  | <b>Diciembre</b>  |